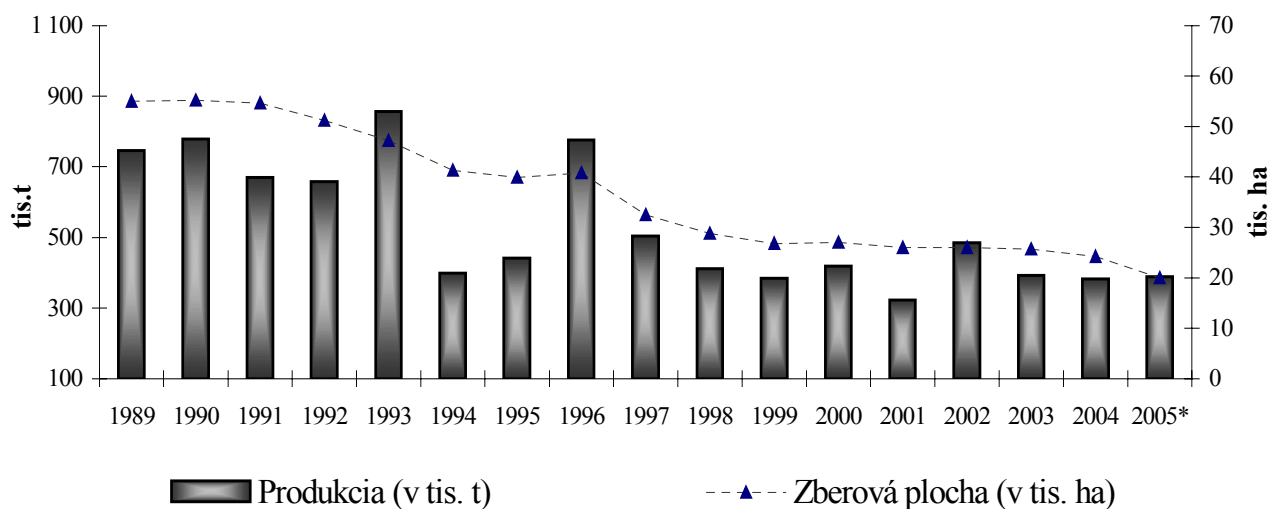


# Zemiaky

Situačná a výhľadová správa k 31.12.2004

Plochy a produkcia zemiakov v SR



Apríl 2005  
Bratislava

**Autor:**

Ing. Helena **TIBENSKÁ, CSc.**

**Technická spolupráca:**

Miroslava **MORÁROVÁ**

**Zdroje informácií:**

- Agra Europe - Potato Markets
- Colné riaditeľstvo SR
- Food and Agriculture Organization of the United Nations – Organizácia pre výživu a poľnohospodárstvo (august 2004)
- Ministerstvo poľnohospodárstva Českej republiky
- Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
- Pôdohospodárska platobná agentúra
- Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora
- SLOVSOLANUM - Združenie pestovateľov a spracovateľov zemiakov v SR, Spišská Belá
- Štatistický úrad Slovenskej republiky
- Trhový informačný systém Českej republiky, Štátny poľnohospodársky intervenčný fond
- Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky Bratislava
- Výskumný a šľachtiteľský ústav zemiakársky Veľká Lomnica a.s.
- Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Bratislava

**Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor.**

© **VÚEPP Bratislava**  
**ISBN 80-8058-367-6**



97880801583675

**Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva.**

# **Zemiaky**

---

Vydal: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a Ministerstvo pôdohospodárstva SR. Vydanie prvé. Náklad 60 výtlačkov. Rozsah 31 strán, v tom 17 tabuliek, 5 grafov a 6 príloh.

**© VÚEPP Bratislava**  
**ISBN 80-8058-367-6**



9 788080 583675

## OBSAH

strana

### ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

ÚVOD .....	2
SÚHRN .....	2
1. REGULAČNÁ A PODPORNÁ POLITIKA TRHU .....	3
1.1. Legislatíva k agrárnemu trhu so zemiakmi .....	3
1.2. Dotačná politika štátu .....	3
2. SITUÁCIA NA TRHU V SR .....	5
2.1. Skoré konzumné zemiaky.....	6
2.2. Ostatné konzumné zemiaky .....	7
2.3. Sadivo zemiakov .....	11
3. SITUÁCIA NA TRHU V EÚ-15.....	11

### ZOZNAM PRÍLOH

### PRÍLOHY

## ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

<b>COPA - COGECA</b>	Zväz farmárskych organizácií a Asociácia poľnohospodárskych združení
<b>EÚ</b>	Európska únia
<b>€</b>	EURO
<b>ES</b>	Európske spoločenstvo
<b>FAO</b>	Organizácia pre výživu a poľnohospodárstvo
<b>FAOSTAT</b>	štatistika FAO
<b>ha</b>	hektár
<b>Kč</b>	koruna česká
<b>mil.</b>	milión
<b>MJ</b>	merná jednotka
<b>MP SR</b>	Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
<b>NR SR</b>	Národná rada SR
<b>PPA</b>	Pôdohospodárska platobná agentúra
<b>PRV</b>	Plán rozvoja vidieka
<b>Sk, SKK</b>	slovenská koruna
<b>SOP</b>	Sektorový operačný program
<b>š. p.</b>	štátny podnik
<b>ŠÚ SR</b>	Štatistický úrad Slovenskej republiky
<b>t</b>	tona
<b>tis.</b>	tisíc
<b>VÚEPP</b>	Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva
<b>Z. z.</b>	Zbierka zákonov

## ÚVOD

Situačná a výhľadová správa hodnotí situáciu na trhu so zemiakmi v SR. Aktualizuje produkciu v hospodárskom roku 2004/2005 a poskytuje prognózu produkcie zemiakov a spotreby v hospodárskom roku 2005/2006. Súčasťou správy sú údaje o cenách zemiakov, vlastných nákladoch na pestovanie zemiakov v Slovenskej republike v roku 2003, informácie o regulačnej a podpornej politike trhu so zemiakmi a disponibilné údaje o produkcii a trhu so zemiakmi v Európe.

Správa je k dispozícii vo Výskumnom ústave ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a na internete <http://www.vuepp.sk/>.

## SÚHRN

V roku 2004 pokračoval trend poklesu zberových plôch zemiakov, ktoré v porovnaní s rokom 2003 poklesli o 5,8%. Celková produkcia zemiakov medziročne poklesla o 2,7% a dosiahla 382,4 tisíc ton. Priemerná hektárová úroda sa zvýšila o 3,2% na 15,76 t/ha. Produkcia skorých konzumných zemiakov bola 41 000 ton, t.j. o 50,8% vyššia ako v roku 2003. Priemerná hektárová úroda bola 16,18 t/ha. Produkcia ostatných konzumných zemiakov, vrátane sadiva dosiahla 340 883 ton.

V hospodárskom roku 2004/2005 predpokladáme dovoz (presun) 35 tis. ton, z toho sadiva 5 tis. ton. Vývoz na úrovni 3 tis. ton.

Ponuka zemiakov domácej produkcie v jarých mesiacoch v roku 2004 je odrodovo pestrá a prevyšuje spotrebu. Priemerná cena výrobcov konzumných zemiakov v 14. týždni roku 2005 (podľa PPA) bola 3,43 Sk/kg. Priemerná cena ostatných konzumných zemiakov z veľkoobchodu z domácej produkcie bola 5,42 Sk/kg.

## Bilancia zemiakov v SR podľa hospodárskych rokov

Balance of Potatoes according to Marketing Years in the SR

Tabuľka č. 1

Ukazovateľ <sup>1</sup>	MJ <sup>2</sup>	Skutočnosť <sup>3</sup>			Odhad <sup>4</sup>	Prognóza <sup>5</sup>
		2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06
Zberová plocha <sup>6</sup>	ha <sup>17</sup>	26,2	26,1	25,7	24,2 s	20,0
Hektárová úroda <sup>7</sup>	t/ha	12,35	18,59	15,27	15,76 s	19,41
Produkcia <sup>8</sup>	t <sup>18</sup>	323,3	484,3	392,4	382,0 s	388,2
Dovoz <sup>9</sup>	tis.t	22,2	31,6	31,8	35,0	30,0
Celková ponuka <sup>10</sup>	tis.t	345,5	515,9	424,2	417,0	418,2
- konzum* <sup>11</sup>	tis.t	319,2	402,9	356,9	360,0	362,0
A/ zušľ. Výrobky <sup>12</sup>	tis.t	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0
B/ škrobárne <sup>13</sup>	tis.t	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
- sadivo** <sup>14</sup>	tis.t	25,7	82,5	60,8	51,7	51,2
- kŕmne a straty <sup>15</sup>	tis.t	0,0	30,3	2,3	2,3	3,0
Vývoz <sup>16</sup>	tis.t	0,6	0,2	4,2	3,0	2,0

Prameň: ŠÚ SR<sup>20</sup>, Colné riaditeľstvo SR<sup>18</sup>,

\* vrátane sadiva<sup>21</sup>, \*\* spotreba domáceho a dovezeného certifikovaného sadiva<sup>22</sup>

Poznámka: hospodársky rok - ide o obdobie od 1.6. do 31.5. nasledujúceho roku<sup>23</sup>, s – skutočnosť - reality

1) Indicator, 2) Unit, 3) Reality, 4) Outlook, 5) Prediction, 6) Harvested area, 7) Yield, 8) Production, 9) Import, 10) Total supply, 11) consumer's cooperative, 12) Value added products, 13) Starch manufactures, 14) Seedlings, 15) Feeding losses, 16) Export, 17) thousand hectares, 18) thousand tons, 20) Source: SO SR, 21)\* Include seedlings, 22)\*\* Consumption of domestic and imported certified seedlings, 23) Note: Marketing year – period from June 1 to May 31 of the next year

V roku 2005 predpokladáme ďalší pokles plôch a celkovú výmeru zemiakov odhadujeme na 20 tis. ha, z toho skorých konzumných zemiakov 2 tis. ha, ostatných konzumných 16,6 tis. ha a množiteľské plochy 1,4 tis. hektárov. Celkovú produkciu zemiakov, vrátane sadiva odhadujeme na úrovni 388,2 tis. ton a priemernú hektárovú úrodu na 19,41 t/ha.

## **1. REGULAČNÁ A PODPORNÁ POLITIKA TRHU**

### **1.1. Legislatíva k agrárnemu trhu so zemiakmi**

**Nariadenie Komisie (ES) č. 1810/2004 z 7. septembra 2004**, ktorým sa mení a dopĺňa príloha k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

**Colný sadzobník, ktorý nadobudol účinnosť od 1. januára 2004**—Nariadenie vlády SR č. 573/2003 Z. z. z 10. decembra 2003. Toto nariadenie stratilo účinnosť 1.5.2004.

**Výnos MP SR č. 152/2004–100** z 19. januára 2004, ktorý nadobudol platnosť **1. februára 2004**, ktorým sa zrušila platnosť výnosu MP SR č. 148/2/2003 z 21. januára 2003.

**Výnos MP SR z 13. apríla 2004 č. 806/2004-100** o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva. **Platí od 30.4. 2004**, s výnimkou par. 2 ods. 1 písm. f) a odseku 17 a 18, par. 5, par. 16 a par. 18, ktoré nadobudnú účinnosť 1. januára 2005.

**Výnos MP SR z 3. augusta 2004 č 1657/2004–100**, ktorý nadobudol účinnosť 1. septembra o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MP SR občianskym združeniam, nadáciam, neziskovým organizáciám a záujmovým združeniam právnických osôb. (Okrem iného sa dotácie zo štátneho rozpočtu môžu poskytnúť na zachovanie genofondu rastlín v prírode).

**Usmernenie ministra pôdohospodárstva** o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu poľnohospodárskej pôdy a formou platby pre vybrané plodiny pestované na ornej pôde. Platí od 1.5.2004.

**Usmernenie ministra pôdohospodárstva Slovenskej republiky** na úseku štátnej správy sledovania cien vybraných poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov a poskytovania cenových informácií príslušným orgánom Európskej únie. Platí od 1.5.2004.

### **1.2. Dotačná politika štátu**

**V roku 2004 platil Výnos** Ministerstva pôdohospodárstva SR č. 152/2004–100 z 19. januára 2004 o podrobnostiach o poskytovaní podpory na štrukturálne zmeny poľnohospodárstva v záujme konkurencieschopnosti jeho produkcie na trhu.

V zmysle tohto výnosu zemiaky nie sú zahrnuté medzi plodiny na ktoré sa poskytuje podpora na ich pestovanie.

**V rámci SOP P-RV je možné poskytnúť podporu na nasledujúce opatrenia:**

Priorita 1 - Podpora produktívneho poľnohospodárstva

Opatrenie 1.1 Investície do poľnohospodárskych podnikov

Opatrenie 1.2 Zlepšenie spracovania a predajnosti poľnohospodárskych produktov

Prijímanie žiadostí (projektov) v rámci SOP P-RV sa v rámci 1. kola predpokladali od 1. júla do 31. augusta 2004. Ďalšími predpokladanými termínmi na predkladanie projektov boli 30. september 2004 a 15. december 2004. Výzvy na predkladanie žiadostí budú zverejňované vždy s minimálne dvojmesačným predstihom pred začiatkom príslušného kola.

- **Výnos MP SR z 13. apríla 2004 č. 806/2004-100** o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva. **Platí** od 1. mája 2004 s výnimkou par. 2 ods. 1 písm. f) a odseku 17 a 18, par. 5, par. 16 a par. 18, ktoré nadobudnú účinnosť 1. januára 2005.
- §3 podpora výskumu a vývoja na zachovanie a starostlivosť o genofond rastlín do 60% oprávnených nákladov na kolekciu okopanín do 600 000 Sk,
- §4 podpora výskumu a vývoja na zachovanie a rozširovanie genetického základu pestovaných rastlín do 60% oprávnených nákladov na jeden hektár pokusnej plochy zemiaky do 330 000 Sk/ha,
- §5 podpora na využívanie závlah správcovi melioračných zariadení:
  - a) 50% nákladov na závlahovú vodu,
  - b) 80% nákladov na opravy a odstraňovanie havárií na odvodňovacích zariadeniach a závlahových systémoch,
- §6 podpora na úhradu časti úrokov z poskytnutých dlhodobých úverov:
  - a) na nákup poľnohospodárskej techniky, pôdy,
  - b) rekonštrukciu alebo modernizáciu výrobných budov a výrobných liniek v poľnohospodárstve,
- §7 podpora na čiastočnú úhradu úrokov z úveru na skladiskový záložný list – do 4 percentuálnych bodov úrokovej sadzby pri úrokovom zaťažení podnikateľa a najmenej dvomi percentuálnymi bodmi úrokovej sadzby,
- §8 podpora na čiastočnú úhradu úrokov z úveru na tovarový záložný list - do 4 percentuálnych bodov úrokovej sadzby pri úrokovom zaťažení podnikateľa najmenej dvomi percentuálnymi bodmi úrokovej sadzby,
- §9 podpora na úhradu časti poistného v rastlinnej výrobe– do 50% oprávnených nákladov poistného v kalendárnom roku,
- §10 podpora na úhradu škôd v rastlinnej výrobe na škody spôsobené v dôsledku sucha, podmáčania, chorôb rastlín alebo škodcov rastlín, ak škoda presiahne viac ako 20% zníženie výroby danej plodiny, oproti priemeru troch rokov najviac do výšky 50% škody,
- §11 technická podpora pri organizácii súťaží, výstav a veľtrhov – **do 70%** oprávnených nákladov na výstavách garantovaných MP SR, Agrokoplex a Lignumexpo.
  - **do 50%** oprávnených nákladov za účasť na zahraničných výstavách a veľtrhoch a domácich výstavách na komerčnej úrovni.

## 2. SITUÁCIA NA TRHU V SR

Vstupom Slovenska do Európskej únie a s ním spojenou liberalizáciou obchodu sa potvrdila nekonkurencieschopnosť nášho zemiakárstva. Nadpriemerná úroda skorých a ostatných konzumných zemiakov v celej Európe a zosilnenie konkurečného boja nadnárodných obchodných reťazcov zostrila konkurečný boj medzi slovenskými producentami zemiakov.

Bilancia výroby a spotreby zemiakov je dôležitá pre celú výrobnú vertikálu, počínajúc producentom a končiac spotrebiteľom. Zvyšovanie produkcie je možné iba do určitej miery. Jej medziročné kolísanie sa odzrkadľuje na cenách výrobcov zemiakov, ovplyvňuje výšku dovozu, čo sa prejavuje aj na spotrebiteľských cenách. Je potrebné si uvedomiť, že roky ekonomicky zaujímavé sa budú striedať s horšími. Producenti zemiakov by mali zhodnotiť dlhší časový úsek a potom sa rozhodnúť o ďalšom postupe.

### Vývoj plôch, úrod a produkcie zemiakov spolu v SR

Development of Area, Yields and Production of Potatoes in the SR

Tabuľka č. 2

	Zberová <sup>1</sup> plocha v tis. ha	Index 1989=100	Úroda <sup>2</sup> t/ha	Produkcia <sup>3</sup> v tis. t	Index 1989=100
1989	55,0	100,0	13,56	745,4	100,0
1990	55,2	100,4	14,12	778,7	104,5
1991	54,6	99,3	12,26	669,4	89,8
1992	51,2	93,1	12,86	657,8	88,2
1993	47,2	85,8	18,15	856,7	114,9
1994	41,3	75,1	9,67	399,1	53,5
1995	39,9	72,5	11,07	441,5	59,2
1996	40,8	74,2	19,02	776,6	104,2
1997	32,5	59,1	15,52	504,0	67,6
1998	28,8	52,4	14,33	412,0	55,3
1999	26,8	48,7	14,33	384,5	51,6
2000	27,0	49,1	15,47	418,8	56,2
2001	26,2	47,6	12,35	323,3	43,4
2002	26,1	47,5	18,59	484,3	54,2
2003	25,7	46,7	15,27	392,4	52,6
2004	24,2	44,0	15,76	382,0	51,25
2005*	20,0	36,4	19,41	388,2	52,1

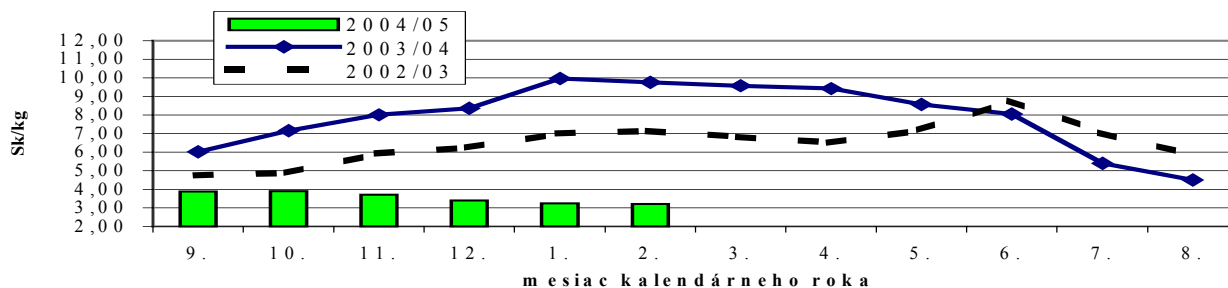
Prameň: ŠÚ SR<sup>4</sup>

\* odhad autora

1) Harvested area, 2) Yield t/ha, 3) Production in th. tons, 4) Source: SO SR, \* author's estimation

Graf. č. 1

### Vývoj nákupných cien konzumných zemiakov v SR v hospodárskych rokoch 2002/03 až 2004/05



Prameň : PPA

## 2.1. Skoré konzumné zemiaky

### Vývoj plôch, úrod a produkcie skorých konzumných zemiakov v SR

Development of Area, Yields and Production of Early Consumable Potatoes in the SR

Tabuľka č. 3

Ukazovateľ <sup>1</sup>	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 *
Zberová plocha (ha) <sup>2</sup>	4 208	2 943	1 786	2 100	2 374	2 534	2 000
Hektárová úroda (t/ha) <sup>3</sup>	14,56	11,54	12,15	14,97	11,46	16,18	15,50
Produkcia (t) <sup>4</sup>	61 273	33 981	21 696	31 425	27 200	41 007	31 000

Prameň: ŠÚ SR<sup>5</sup>, \* odhad autora

1) Indicator, 2) Harvested area (ha), 3) Yield (t/ha), 4) Production (t), 5) Source: SO SR, \* author's estimation

V roku 2004 boli skoré zemiaky vysadené na výmere 2 534 hektároch a medziročne vzrástli o 6,7%. Produkcia skorých zemiakov v porovnaní s predchádzajúcim rokom bola vyššia o 50,8% a dosiahla 41 007 ton. Priemerná hektárová úroda skorých zemiakov sa medziročne zvýšila o 4,72 t/ha na úroveň 16,18 t/ha.

V hospodárskom roku 2003/2004 sa doviezlo 5 367 ton skorých zemiakov a vyviezlo iba 825 kg. V hospodárskom roku 2004/2005 predpokladáme, že sa dovezie cca 6,5 tis. ton skorých zemiakov

Spotreba skorých konzumných zemiakov na obyvateľa v SR v posledných rokoch klesá, najmä z titulu zníženia produkcie a dovozu. V roku 2003 podľa ŠÚ SR bola spotreba zemiakov 5,1 kg na obyvateľa za rok čo je medziročný pokleso 32,9% (tabuľka č. 9).

Nákupné ceny skorých konzumných zemiakov sa v roku 2004 odvíjali od ponuky a dopytu na trhu. Priemerná cena výrobcov skorých zemiakov v roku 2004 bola vyššia iba o 0,7% v porovnaní s rokom 2003.

V roku 2005 predpokladáme pokles plôch skorých zemiakov na 2 000 hektárov a produkciu odhadujeme na úrovni 31 tis. ton a priemernú hektárovú úrodu 15,50 t/ha.

### Ceny výrobcov skorých konzumných zemiakov (Sk/t)

Producer Prices of Early Consumable Potatoes (SKK/t)

Tabuľka č. 4

Rok/mesiac <sup>1</sup>	jún <sup>2</sup>	júl <sup>3</sup>	august <sup>4</sup>	priemerná cena <sup>5</sup>
1991	12 500	7 176	5 554	7 182
1992	10 000	5 060	4 763	6 019
1993	9 333	6 378	4 643	6 264
1994	9 000	5 611	5 530	6 323
1995	18 000	10 600	8 500	11 304
1996	17 000	8 700	5 915	9 300
1997	18 339	8 080	6 183	9 120
1998	18 000	8 400	7 153	9 665
1999	17 945	9 000	8 440	10 369
2000	15 000	10 000	9 935	10 985
2001	15 000	10 000	6 000	9 261
2002	15 250	9 450	6 500	8 064
2003	13 200	8 375	6 833	7 908
2004	12 750	9 000	7 000	7 967

Prameň: ŠÚ SR<sup>6</sup>

1) Year/month, 2) June, 3) July, 4) August, 5) Average price, 6) Source: SO SR

## Spotrebiteľské ceny skorých konzumných zemiakov (Sk/t)

Consumer Prices of Early Consumable Potatoes (SKK/t)

Tabuľka č. 5

Rok/mesiac <sup>1</sup>	jún <sup>2</sup>	júl <sup>3</sup>	august <sup>4</sup>
1991	15 700	10 000	8 000
1992	12 000	7 000	5 500
1993	17 390	11 830	7 888
1994	18 600	9 760	9 190
1995	28 420	18 270	13 940
1996	21 220	14 690	10 280
1997	12 490	15 970	10 910
1998	19 560	14 740	11 460
1999	16 664	14 870	11 560
2000	16 780	17 460	14 450
2001	19 270	15 100	11 000
2002	18 940	12 640	10 060
2003	21 370	15 160	11 660
2004	19 820	14 300	10 460

Prameň: ŠÚ SR<sup>5</sup>

1) Year/month, 2) June, 3) July, 4) August, 5) Source: SO SR

## 2.2. Ostatné konzumné zemiaky

Plochy ostatných konzumných zemiakov v roku 2004 poklesli v porovnaní s minulým rokom o 5% a produkcia o 6,5%. Priemerná hektárová úroda medziročne poklesla o 0,25 t/ha na 15,5 t/ha.

### Vývoj plôch, úrod a produkcie ostatných konzumných zemiakov v SR

Development of Area, Yields and Production of Early Consumable Potatoes in the SR

Tabuľka č. 6

Ukazovateľ <sup>1</sup>	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005*
Zberová plocha (ha) <sup>2</sup>	20 393	21 267	22 720	21 913	21 332	20 264	16 600
Hektárová úroda (t/ha) <sup>3</sup>	14,42	15,74	12,29	19,15	15,75	15,50	20,00
Produkcia (t) <sup>4</sup>	294 115	334 646	279 329	419 624	336 056	314 138	332 000

Prameň: ŠÚ SR<sup>5</sup>, \* odhad autora

1) Indicator, 2) Harvested area (ha), 3) Yield (t/ha), 4) Production (t), 5) Source: SO SR, \* author's estimation

V hospodárskom roku 2003/2004 podľa ŠÚ SR z 4. marca 2005 sa doviezlo 20 660 ton ostatných konzumných zemiakov v celkovej hodnote 79,9 mil. Sk a vyviezlo 4 051 ton za 8,7 mil. Sk. V hospodárskom roku 2004/2005 predpokladáme dovoz v rámci krajín EÚ 23 tisíc ton ostatných konzumných zemiakov a vývoz na úrovni 3 tisíc ton.

V roku 2003 podľa ŠÚ SR bola spotreba zemiakov na obyvateľa 66,3 kg, z toho ostatných konzumných zemiakov 61,4 kg. V porovnaní s rokom 2002 poklesla o 11,4% (tabuľka č. 9).

Priemerná cena výrobcov neskorých konzumných zemiakov bola v roku 2004 vyššia v porovnaní s rokom 2003 o 4,2% a dosiahla 6 474 Sk/t.

V roku 2005 predpokladáme výrazný pokles plôch ostatných konzumných zemiakov na úroveň 16,6 tis. hektárov a celkovú produkciu odhadujeme na 346,8 tis. ton s priemernou hektárovou úrodou 20,89 t/ha.

### Ceny výrobcov ostatných konzumných zemiakov v SR (Sk/t)

Producer Prices of Other Consumable Potatoes in the SR (SKK/t)

Tabuľka č. 7

Rok/mesiac <sup>1</sup>	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V
1990/91	.	.	.	2 845	4 000	3 850	4 363	4 284	4 361
1991/92	4 213	3 133	3 042	3 378	3 916	4 261	4 390	4 203	3 961
1992/93	4 045	3 790	3 892	4 208	4 273	4 484	4 297	3 985	3 836
1993/94	3 792	3 265	3 103	3 131	3 247	3 204	3 432	2 778	2 763
1994/95	7 714	8 034	7 870	8 003	8 340	10 500	10 000	10 338	11 320
1995/96	8 932	8 736	8 783	8 330	8 250	8 444	8 829	9 286	9 167
1996/97	5 267	4 361	4 083	3 882	4 004	3 833	3 783	3 548	3 306
1997/98	5 350	4 611	4 517	4 482	4 527	4 809	4 910	5 319	5 881
1998/99	6 081	5 511	5 506	5 583	6 275	6 619	6 860	6 921	6 505
1999/00	6 427	6 201	6 610	6 775	7 029	7 257	7 492	7 420	7 410
2000/01	7 137	5 862	5 273	5 075	5 092	5 050	4 505	4 453	4 015
2001/02	5 784	5 533	5 364	5 371	5 759	5 989	6 185	6 416	6 408
2002/03	5 792	5 491	5 650	5 624	6 015	6 168	6 517	6 471	6 088
2003/04	6 029	6 200	6 190	6 464	6 610	7 444	8 150	8 120	8 913
2004/05	6 031	5 811	5 844	6 064	6 573	6 775			

Prameň: ŠÚ SR <sup>2</sup>

1) Year/month, 2) Source: SO SR

### Spotrebiteľské ceny ostatných konzumných zemiakov v SR (Sk/t)

Consumer Prices of Other Consumable Potatoes in the SR (SKK/t)

Tabuľka č. 8

Rok/mesiac <sup>1</sup>	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V
1991/92	5 500	5 500	4 000	4 500	5 000	6 000	6 000	6 500	6 500
1992/93	5 000	4 500	4 500	5 000	5 780	6 160	6 430	6 540	6 450
1993/94	6 650	5 170	4 840	4 960	5 250	5 390	5 510	5 390	5 080
1994/95	11 970	11 580	11 090	11 300	11 840	12 170	12 070	12 080	13 230
1995/96	12 750	12 580	12 350	12 410	12 670	13 300	13 350	13 240	13 170
1996/97	8 010	7 270	6 740	6 580	6 580	6 890	6 920	6 890	7 140
1997/98	9 010	7 730	7 520	7 670	8 080	8 430	8 840	10 290	16 480
1998/99	10 250	9 350	9 430	9 860	10 980	11 800	12 460	11 810	12 820
1999/00	10 150	9 870	10 880	11 290	11 740	12 190	12 510	12 040	12 650
2000/01	11 730	9 660	9 020	8 620	8 680	8 480	8 340	8 080	8 250
2001/02	9 360	8 940	8 650	8 820	10 490	11 870	13 480	10 790	20 580
2002/03	9 100	8 380	8 980	9 720	11 480	12 270	12 580	13 250	15 970
2003/04	10 830	10 820	12 320	13 160	13 160	14 970	16 960	17 910	19 330
2004/05	8 800	7 920	7 540	7 330	7 510	7 320			

Prameň: ŠÚ SR <sup>2</sup>

1) Year/month, 2) Source: SO SR

## Spotreba konzumných zemiakov v SR

Consumption of Consumable Potatoes in the SR

Tabuľka č. 9

	t	kg/ob. <sup>1</sup>	t	kg/ob. <sup>1</sup>	t	kg/ob. <sup>1</sup>	t	kg/ob. <sup>1</sup>	t	kg/ob. <sup>1</sup>
	1990		1991		1992		1993		1994	
Skoré <sup>2</sup>	81 856	15,4	85 899	16,3	71 242	13,4	70 000	13,2	62 786	11,2
Ostatné <sup>3</sup>	372 901	70,4	392 608	74,5	340 349	64,3	404 346	75,8	333 900	63,0
Spolu <sup>4</sup>	454 757	85,8	478 507	90,8	411 591	77,7	474 346	89,0	396 686	74,2
	1995		1996		1997		1998		1999	
Skoré <sup>2</sup>	69 862	13,0	70 924	13,4	62 953	11,6	61 273	11,5	60 965	11,3
Ostatné <sup>3</sup>	328 914	61,3	350 506	65,0	360	67,0	344 054	63,7	324 246	60,4
Spolu <sup>4</sup>	398 776	74,3	421 430	78,4	422 981	78,6	405 327	75,2	386 846	71,7
	2000		2001		2002		2003		2004 *	
Skoré <sup>2</sup>	33 981	6,3	23 133	4,3	40 877	7,6	26 372	4,9	40 000	7,4
Ostatné <sup>3</sup>	333 657	61,8	322 787	60,0	361 254	67,2	330 485	61,4	320 000	59,5
Spolu <sup>4</sup>	367 638	68,1	345 920	64,3	402 131	74,8	356 857	66,3	360 000	66,9

Prameň: ŠÚ SR<sup>5</sup>, \* odhad autora

1) kg per head, 2) Run, 3) Other, 4) Total, 5) Source: SO SR, \* author's estimation

## Vývoj spotreby zemiakov a spotrebiteľských cien (kg/osoba/rok, Sk/kg)

Development of Potatoes Consumption and Consumer Prices (kg/person/ year, SKK/kg)

Tabuľka č. 10

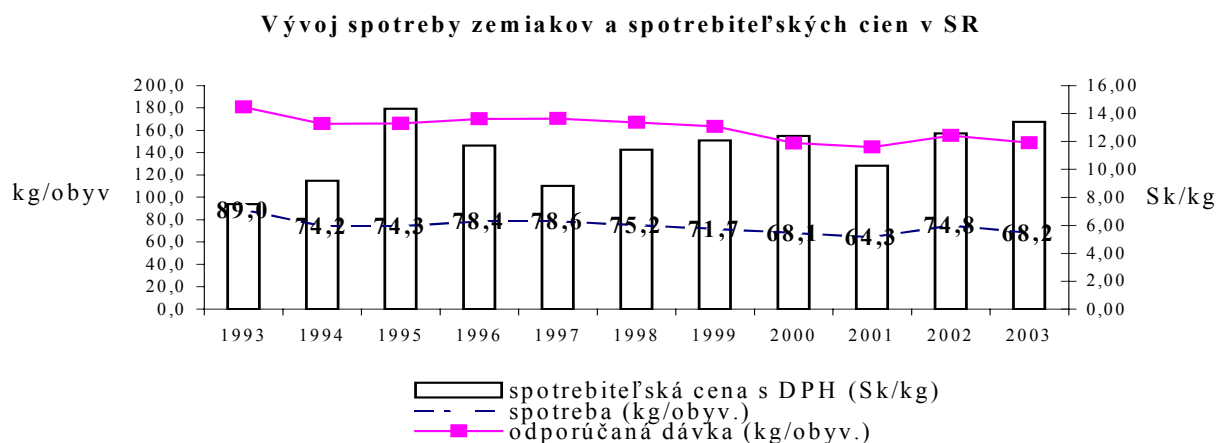
Ukazovateľ <sup>1</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Spotreba zemiakov <sup>2</sup>	89,0	74,2	74,3	78,4	78,6	75,2	71,7	68,1	64,3	74,8	66,2
Odpor. dávka <sup>3</sup>	91,8	91,8	91,8	91,8	91,8	91,8	91,8	80,6	80,6	80,6	80,6
Odchýlka v % <sup>4</sup>	-3,1	-19,2	-19,1	-14,6	-14,4	-18,1	-21,9	-15,5	-20,2	-7,2	-17,9
Ceny zemiakov <sup>5</sup>	7,5	9,2	14,4	11,7	8,8	11,4	12,1	12,4	10,3	12,6	13,4

Prameň: ŠÚ SR6

1) Indicator, 2) Consumption of potatoes, 3) Recommended dose, 4) Discrepancy in %, 5) Potatoes prices, 6) Source: SO SR

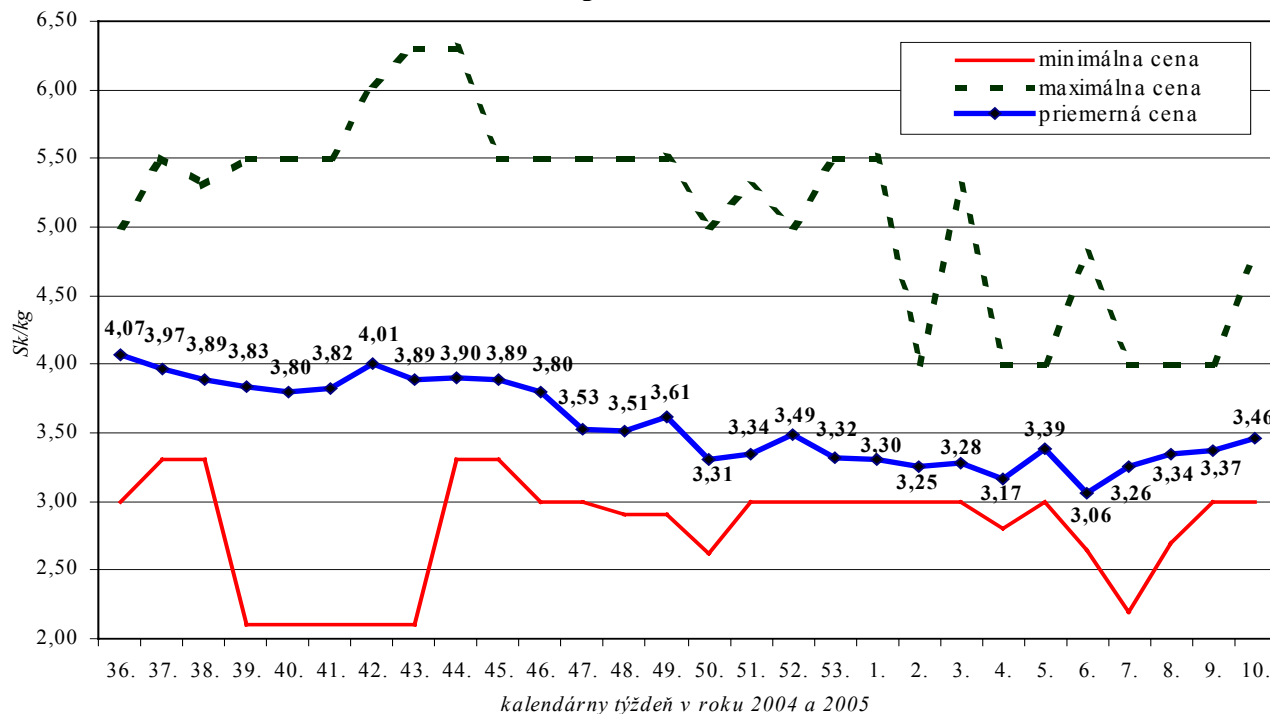
Z priemerných mesačných spotrebiteľských cien zemiakov je vidieť sezónnu závislosť ceny na ponuke zemiakov v jednotlivých mesiacoch (od januára do mája a od septembra do decembra sú uvedené ceny neskorých zemiakov, od júna do augusta ceny skorých zemiakov). Spotrebiteľské ceny zemiakov výrazne neovplyvňujú spotrebu zemiakov v SR.

Graf č. 2



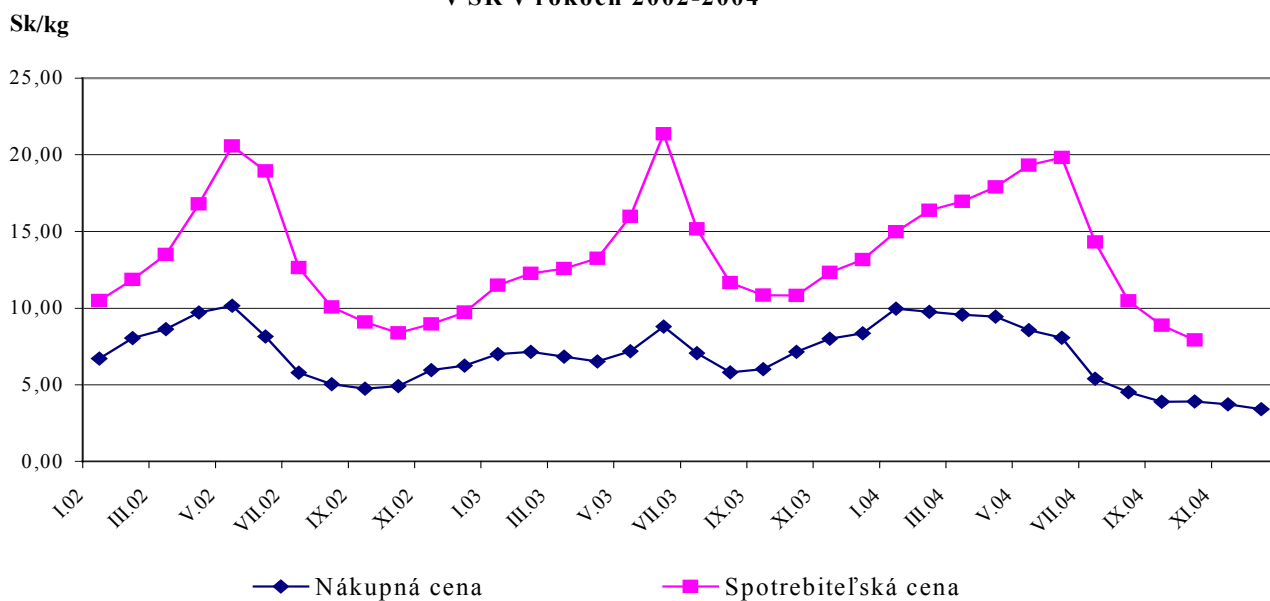
Prameň: ŠÚ SR

**Nákupné ceny neskorých konzumných zemiakov na Slovensku v hospodárskom roku 2004/2005**



Prameň: PPA

**Porovnanie nákupných a spotrebiteľských cien zemiakov v SR v rokoch 2002-2004**



Prameň: PPA

### 2.3. Sadivo zemiakov

V roku 2004 množiteľské plochy zemiakov dosiahli výmeru 1 466 hektárov. Po poľných prehliadkach sa táto výmera znížila na 1 419,4 hektárov, medziročne poklesla o 23,3%, čo je najnižšia výmera za celé sledované obdobie. Celkovú produkciu certifikovaného sadiva odhadujeme na úrovni 19 967 ton.

V hospodárskom roku 2003/2004 sa doviezlo 5 724 ton sadiva za 71,9 mil. Sk a vyviezlo 189 ton za 1,8 mil. Sk. V hospodárskom roku 2004/2005 predpokladáme dovoz 5 tis. ton sadiva a vývoz sadiva do tretích krajín (Bulharska, Ukrajinu).

V roku 2005 predpokladáme množiteľské plochy na úrovni 1 400 ha. Produkciu certifikovaného sadiva odhadujeme na 25 200 ton za predpokladu priaznivých klimatických podmienok.

#### Vývoj plôch a produkcie certifikovaného sadiva

Development of Area and Production of Certificated Seedlings

Tabuľka č. 11

Rok <sup>1</sup>	Výmera v ha <sup>2</sup>		Uznané sadivo <sup>3</sup>	
	prehliadnutá <sup>4</sup>	uznaná po prehliadkach <sup>5</sup>	ha	tony <sup>6</sup>
1997	4 333,4	4 051,7	3 388,5	34 145,5
1998	2 573,3	2 411,8	2 312,1	26 749,0
1999	2 114,9	2 043,5	1 951,8	18 680,9
2000	2 834,6	2 743,1	2 622,3	30 885,0
2001	2 695,7	2 565,2	2 218,1	27 391,5
2002	2 106,3	2 012,3	1 592,7	22 036,0
2003	1 986,6	1 850,9	1 353,3	13 044,0
2004	1 466,2	1 419,4	1 250*	19 967,0 *
2005*	1 400			25 200,0

Prameň: ÚKSÚP, \* odhad autora<sup>7</sup>

1)Year, 2) Area in hectares, 3) Certified seedlings, 4) Inspected, 5) Recognized after field inspections, 6) Tonnes, 7) Source: ÚKSÚP, \* author's estimation

### 3. SITUÁCIA NA TRHU V EÚ

V mimoriadne priaznivom klimatickom roku 2004 plochy zemiakov v EÚ–15 medziročne vzrástli o 1,6%, produkcia o 12,1% a priemerné hektárové úrody o 10,2%. V nových členských krajinách (EÚ–10) napriek poklesu plôch o 1,4% sa produkcia zvýšila o 10% vplyvom zvýšenia priemerných hektárových úrod o 2,02 t/ha.

V EÚ–25 v roku 2004 sa plochy zemiakov zvýšili o 73,7 tis. hektárov a priemerné hektárové úrody o 8%. Celková produkcia zemiakov dosiahla 67,2 mil. ton, t.j vzrástla o 6,9 mil. ton.

## Plochy, úrody a produkcia zemiakov v krajinách EÚ

Areas, Yields and Production of Potatoes in EU Countries

Tabuľka č. 12

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2003			2004		
	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>
	tis. ha	t/ha	t	tis. ha	t/ha	t
Rakúsko <sup>5</sup>	21 122	26,53	560 340	22 500	30,44	685 000
Belgicko-Luxembursko <sup>6</sup>	59 922	42,40	2 540 424	65 560	46,50	3 048 400
Dánsko <sup>7</sup>	36 004	39,22	1 412 200	41 000	34,44	1 412 175
Fínsko <sup>8</sup>	28 700	21,51	617 400	30 000	21,96	658 800
Francúzsko <sup>9</sup>	152 278	40,36	6 348 126	160 000	43,13	6 900 000
Nemecko <sup>10</sup>	283 624	36,08	10 231 737	295 000	44,04	12 991 076
Grécko <sup>11</sup>	47 000	18,09	850 000	47 000	18,09	850 000
Írsko <sup>12</sup>	14 200	34,37	488 000	14 000	35,71	500 000
Taliansko <sup>13</sup>	81 000	24,09	1 951 000	81 000	24,69	2 000 000
Holandsko <sup>14</sup>	158 600	40,79	6 468 762	161 280	46,10	7 435 000
Portugalsko <sup>15</sup>	80 000	15,63	1 250 000	80 000	15,63	1 250 000
Španielsko <sup>16</sup>	103 600	26,93	2 790 000	98 500	28,43	2 800 000
Švédsko <sup>17</sup>	30 540	28,06	857 100	31 479	27,23	857 100
Veľká Británia <sup>18</sup>	145 000	40,81	5 918 000	140 000	42,86	6 000 000
<b>EÚ-15</b>	<b>1 246 590</b>	<b>33,92</b>	<b>42 283 089</b>	<b>1 267 409</b>	<b>37,39</b>	<b>47 387 551</b>
Česká republika <sup>19</sup>	43 489	19,35	841 465	43 481	21,23	1 076 165
Estónsko <sup>20</sup>	16 979	14,39	244 383	22 900	10,31	236 000
Maďarsko <sup>21</sup>	32 000	18,19	582 000	31 000	20,97	650 000
Lotyšsko <sup>22</sup>	54 600	13,53	739 000	53 800	13,73	738 600
Litva <sup>23</sup>	93 200	15,51	1 445 200	110 000	14,55	1 600 000
Poľsko <sup>24</sup>	765 771	17,93	13 731 500	800 000	18,75	15 000 000
Slovensko <sup>25</sup>	25 703	15,82	392 426	24 400	19,44	493 800
<b>EÚ-10</b>	<b>1 045 798</b>	<b>17,42</b>	<b>18 216 509</b>	<b>1 030 809</b>	<b>19,44</b>	<b>20 038 565</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>2 292 388</b>	<b>26,39</b>	<b>60 499 598</b>	<b>2 366 050</b>	<b>28,50</b>	<b>67 426 116</b>

Prameň: FAOSTAT, marec 2005<sup>26</sup>

1) Indicator, 2) Area, 3) Hectare yield, 4) Production, 5) Austria, 6) Belgium - Luxembourg, 7) Denmark, 8) Finland, 9) France, 10) Germany, 11) Greece, 12) Ireland, 13) Italy, 14) Netherlands, 15) Portugal, 16) Spain, 17) Sweden, 18) Great Britain, 19) Czech Republic, 20) Estonia, 21) Hungary, 22) Latvia, 23) Lithuania, 24) Poland, 25) Slovakia, 26) Source: FAOSTAT, March 2005

**Plochy a priemerné hektárové úrody zemiakov krajinách EÚ**  
Areas and Average Hectare Yields of Potatoes in EU Countries

Tabuľka č. 13

Krajina <sup>1</sup>	Plochy (ha) <sup>2</sup>				Priemerné úrody (t/ha) <sup>3</sup>			
	2001	2002	2003	2004	2001	2002	2003	2004
Rakúsko <sup>4</sup>	23 123	22 523	21 122	22 500	30,04	30,38	26,53	30,44
Belgicko <sup>5</sup>	62 200	61 700	59 299	65 000	41,23	47,15	42,53	46,61
Cyprus <sup>6</sup>	5 715	5 600	6 700	6 500	21,17	25,83	17,91	17,85
Česko <sup>7</sup>	54 137	46 917	43 489	43 481	20,88	23,57	19,35	21,23
Dánsko <sup>8</sup>	38 210	37 693	36 004	41 000	40,38	39,91	39,22	34,44
Estónsko <sup>9</sup>	22 100	16 000	16 979	22 900	15,52	13,18	14,39	10,31
Fínsko <sup>10</sup>	30 000	29 800	28 700	30 000	24,43	26,18	21,51	21,96
Francúzsko <sup>11</sup>	162 239	162 207	157 278	160 000	37,46	42,38	40,36	43,13
Nemecko <sup>12</sup>	282 100	284 078	283 624	295 000	42,24	40,45	36,08	44,04
Grécko <sup>13</sup>	45 609	47 406	47 000	47 000	21,04	18,60	18,09	18,09
Maďarsko <sup>14</sup>	282 100	284 078	283 624	295 000	25,05	22,12	18,19	20,97
Írsko <sup>15</sup>	14 300	15 400	14 200	14 000	33,43	33,70	34,37	35,71
Taliansko <sup>16</sup>	79 640	80 061	81 000	81 000	25,24	25,92	24,09	24,69
Lotyšsko <sup>17</sup>	55 100	53 600	54 600	53 800	11,17	14,34	13,53	13,73
Litva <sup>18</sup>	102 200	99 200	93 200	110 000	10,32	15,44	15,51	14,55
Luxembursko <sup>19</sup>	734	672	623	650	31,02	29,92	29,42	28,466
Malta <sup>20</sup>	1 783	1 152	1 154	1 160	14,21	23,90	19,41	19,83
Holandsko <sup>21</sup>	163 900	165 200	158 600	161 280	42,80	44,57	40,79	46,10
Poľsko <sup>22</sup>	1 194 232	803 384	765 771	800 000	16,23	19,32	17,93	18,75
Portugalsko <sup>23</sup>	80 000	80 000	80 000	80 000	15,00	15,63	15,63	15,63
<b>Slovensko<sup>24</sup></b>	<b>26 200</b>	<b>26 056</b>	<b>25 703</b>	<b>24 400</b>	<b>12,34</b>	<b>18,59</b>	<b>15,27</b>	<b>20,24</b>
Slovinsko <sup>25</sup>	7 785	7 113	6 202	5 400	19,05	23,33	15,82	19,44
Španielsko <sup>26</sup>	115 126	113 500	103 600	98 500	25,99	27,30	26,93	28,43
Švédsko <sup>27</sup>	32 240	31 731	30 540	31 479	28,69	28,79	28,06	27,23
Veľká Británia <sup>28</sup>	165 000	158 000	145 000	140 000	40,30	44,09	40,81	42,86
<b>EÚ-15</b>	<b>1 294 421</b>	<b>1 289 971</b>	<b>1 246 590</b>	<b>1 267 409</b>	<b>35,37</b>	<b>36,69</b>	<b>33,92</b>	<b>37,39</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>2 799 935</b>	<b>2 382 997</b>	<b>2 292 388</b>	<b>2 366 050</b>	<b>24,94</b>	<b>28,55</b>	<b>26,39</b>	<b>28,50</b>

Prameň FAOSTAT, Február 2005<sup>29</sup>

1) Country, 2) Area (ha), 3) Average hectare yield (t/ha), 4) Austria, 5) Belgium, 6) Cyprus, 7) Czech Republic, 8) Denmark, 9) Estonia, 10) Finland, 11) France, 12) Germany, 13) Greece, 14) Hungary, 15) Ireland, 16) Italy, 17) Latvia, 18) Lithuania, 19) Luxembourg, 20) Malta, 21) Netherlands, 22) Poland, 23) Portugal, 24) Slovakia, 25) Slovenia, 26) Spain, 27) Sweden, 28) Great Britain, 29) Source: FAOSTAT, February 2005

## Produkcia zemiakov krajinách EÚ v tonách

Production of Potatoes in EU Countries in Tonnes

Tabuľka č. 14

Krajina <sup>1</sup>	2001	2002	2003	2004
Rakúsko <sup>2</sup>	694 602	684 321	560 340	685 000
Belgicko <sup>3</sup>	2 564 300	2 909 000	2 522 095	3 029 900
Cyprus <sup>4</sup>	121 000	144 650	120 000	116 000
Česko <sup>5</sup>	1 130 480	1 105 970	841 465	1 076 165
Dánsko <sup>6</sup>	1 543 028	1 504 200	1 412 200	1 412 175
Estónsko <sup>7</sup>	343 100	210 900	244 383	236 000
Fínsko <sup>8</sup>	732 800	870 100	617 400	658 800
Francúzsko <sup>9</sup>	6 077 891	6 874 391	6 348 126	6 900 000
Nemecko <sup>10</sup>	11 916 834	11 491 727	10 231 737	12 991 076
Grécko <sup>11</sup>	959 819	881 871	850 000	850 000
Maďarsko <sup>12</sup>	908 359	752 244	582 000	650 000
Írsko <sup>13</sup>	478 000	519 000	488 000	500 000
Taliansko <sup>14</sup>	2 009 851	2 074 914	1 951 000	2 000 000
Lotyšsko <sup>15</sup>	615 300	768 400	739 000	738 600
Litva <sup>16</sup>	1 054 400	1 531 300	1 445 200	1 600 000
Luxembursko <sup>17</sup>	22 770	20 105	18 329	18 500
Malta <sup>18</sup>	25 339	27 536	22 395	23 000
Holandsko <sup>19</sup>	7 015 253	7 363 000	6 468 762	7 435 000
Poľsko <sup>20</sup>	19 378 860	15 523 900	13 731 500	15 000 000
Portugalsko <sup>21</sup>	1 200 000	1 250 000	1 250 000	1 250 000
<b>Slovensko<sup>22</sup></b>	<b>323 300</b>	<b>484 269</b>	<b>392 426</b>	<b>493 800</b>
Slovinsko <sup>23</sup>	148 279	165 962	98 140	105 000
Španielsko <sup>24</sup>	2 992 422	3 098 900	2 790 000	2 800 000
Švédsko <sup>25</sup>	925 000	913 550	857 100	857 100
Veľká Británia <sup>26</sup>	6 649 000	6 966 000	5 918 000	6 000 000
<b>EÚ-15</b>	<b>45 781 570</b>	<b>47 331 079</b>	<b>42 283 089</b>	<b>47 387 551</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>69 829 987</b>	<b>68 046 210</b>	<b>60 499 598</b>	<b>67 426 116</b>

Prameň: FAOSTAT, Február 2005

1) Country, 2) Austria, 3) Belgium, 4) Cyprus, 5) Czech Republic, 6) Denmark, 7) Estonia, 8) Finland, 9) France, 10) Germany, 11) Greece, 12) Hungary, 13) Ireland, 14) Italy, 15) Latvia, 16) Lithuania, 17) Luxembourg, 18) Malta, 19) Netherlands, 20) Poland, 21) Portugal, 22) Slovakia, 23) Slovenia, 24) Spain, 25) Sweden, 26) Great Britain, 27) Source: FAOSTAT, February 2005

Z vývoja produkcie zemiakov v EÚ-15 vidíme, že produkcia má cyklický trend. V roku 2003 bola najnižšia produkcia za posledných 8-10 rokov. Pri nedostatku zemiakov na trhu sa vždy zvyšuje ich cena, čo následne vedie k zvýšeniu plôch skorých a neskorých zemiakov v nasledujúcom roku. Táto situácia vznikla aj v roku 2004. Priemerná cena konzumných zemiakov v piatich najproduktnejších krajinách EÚ dosiahla v hospodárskom roku 2003/2004 úroveň 159 €/t a bola najvyššia od roku 1988/1999. Opačná situácia nastala v roku 2004, keď sa ceny výrobcov zemiakov pohybovali v rozpätí od 23 €/t (Dánsko) do 155 €/t (Taliansko).

## Výsledky zberu zemiakov v niektorých krajinách EÚ v roku 2004 (odhady)

Results of Potatoes Harvest in Selected EU Countries in 2004 (Estimations)

Tabuľka č. 15

Ukazovateľ <sup>1</sup>	Úroda <sup>2</sup>	Cena <sup>3</sup>	Tržby <sup>4</sup>	Náklady celkom <sup>5</sup>	Úhrada nákladov <sup>6</sup>	Produkcia <sup>7</sup>
	t/ha	€/t	€/ha	€	€	tis.t
Nemecko <sup>8</sup>	43,1	33	1 421	1 354	67	12 613
Holandsko <sup>9</sup>	44,1	32	1 616	2 204	-588	7 262
Francúzsko <sup>10</sup>	44,9	38	1 824	1 431	393	7 160
V. Británia <sup>11</sup>	41,5	119	5 545	3 277	2 268	6 166
Belgicko <sup>12</sup>	45,7	26	1 248	1 280	-32	3 028
Španielsko <sup>13</sup>	28,7	58	1 647	2 965	-1 318	2 750
Taliansko <sup>14</sup>	26,5	155	3 906	2 263	1 643	1 977
Dánsko <sup>15</sup>	43,1	23	807	2 019	-1 212	1 584
Poľsko <sup>16</sup>	19,3	66	1 269*	991	278	13 746
Maďarsko <sup>17</sup>	28,2	92	2 364*	855	1 509	775
Česko <sup>18</sup>	20,3	73	1 950*	1 509	441	894

Prameň: Potato Markets weekly 1447<sup>19</sup>

Poznámka: \* vrátane platby na plochu, Náklady celkom (sativá, hnojivá, chemické ochranné prostriedky, pracovné náklady, poisťné, závlaha, mechanizačné práce a pod na ha)<sup>20</sup>

1) Indicator, 2) Yield, 3) Price, 4) Sales, 5) Costs in total, 6) Reimbursement of costs, 7) Production, 8) Germany, 9) Netherlands, 10) France, 11) Great Britain, 12) Belgium, 13) Spain, 14) Italy, 15) Denmark, 16) Poland, 17) Hungary, 18) Czech Republic, 19) Source: Potato Markets weekly 1447, 20) Note: \*including area payment, costs in total, seedlings, fertilizers, chemical protective means, labour costs, insurance, irrigation, mechanization operations

## Termínované obchody s konzumnými zemiakmi na burze WTB Hannover (€/100 kg)

Hedge Business with Consumable Potatoes at Stock Exchange WTB Hannover (€/100 kg)

Tabuľka č. 16

Týždeň/rok <sup>1</sup>	Apríl 2005	Apríl 2005*	Október 2005	Február 2006	Týždeň/rok <sup>1</sup>	Apríl 2004
5. týždeň <sup>2</sup> 2005	5,00	4,60	6,30	7,70	5. týždeň 2004	15,70
6. týždeň 2005	5,20	4,40	6,10	7,70	6. týždeň 2004	14,60
7. týždeň 2005	5,20	4,00	6,10	7,70	7. týždeň 2004	14,10
8. týždeň 2005	6,10	4,30	6,50	7,90	8. týždeň 2004	12,80
9. týždeň 2005	6,60	4,50	6,50	7,80	9. týždeň 2004	12,50
10. týždeň 2005	6,20	4,20	6,20	8,10	10. týždeň 2004	13,00

Prameň: WTB Hannover, 8. Marec 2005, \* zemiaky určené na spracovanie<sup>3</sup>

1) Week/ year, 2) Week, 3) Source: WTB Hannover, March 8, 2005, \* potatoes for processing

## Vývoj cien výrobcov konzumných zemiakov v niektorých európskych krajinách (€/t)

Development of Producer Prices of Consumable Potatoes in Selected EU Countries (€/t)

Tabuľka č. 17

Ukazovateľ <sup>1</sup>	V. Británia <sup>2</sup>	Nemecko <sup>3</sup>	Belgicko <sup>4</sup>	Francúzsko <sup>5</sup>	Írsko <sup>6</sup>	Holandsko <sup>7</sup>	Dánsko <sup>8</sup>	Rakúsko <sup>9</sup>
November 2004	161,60	39,60	27,60	54,30	636,60	51,90	104,30	47,90
December 2004	172,20	40,10	23,40	50,00	642,20	46,60	100,90	53,80
December 2003	190,50	116,60	125,90	156,30	827,30	106,80	171,90	167,50

Prameň: Agra Europe, No 2142<sup>10</sup>

1) Indicator, 2) Great Britain, 3) Germany, 4) Belgium, 5) France, 6) Ireland, 7) Netherlands, 8) Denmark, 9) Austria, 10) Source: Agra Europe, No 2142

**Priemerné farmarské ceny konzumných zemiakov v Španielsku v €/t**  
Average Producer Prices of Run Potatoes in Spain (in € per Tonne)

Tabuľka č. 18

Dátum <sup>1</sup>	2004	2003	2002
6.-12.12.2004	81,30	192,20	49,60
13.-19.12.2004	79,20	192,00	47,60
20.12.-26.12.2004	79,50	192,70	45,10
27.12.2004 – 2.1.2005	78,40	194,50	41,90
3. 1.-9.1.2005	107,30	177,70	44,40
10.1.-16.1.2005	122,10	179,10	43,50
17.1.-23.1.2005	128,70	188,50	47,00
24.1.-30.1.2005	116,60	182,90	46,20
31.1.-6.2.2005	98,40	183,90	44,60
7.2.-13.2.2005	89,40	179,80	45,10

Prameň: Potato Markets Weekly No. 1449 <sup>2</sup>

1) Date, 2) Source: Potato Markets Weekly No. 1417

## Summary

In 2004, the downward trend of the potatoes area was continued, it was decreased by 5,8% in comparison with 2003. The total potatoes production reached 382,4 thousand tonnes (i.e. an decrease by 2,7% per annum). The average hectare yield was increased by 3,2% and reached 15,76 tonnes. The production of run consumable potatoes reached 41 000 tonnes, i.e. by 50,8% more than in 2003. The average hectare yield was 16,18 tonnes. The production of other consumable potatoes including seedlings reached 340 883 tonnes.

In the marketing year 2004/2005, it is estimated to import (transfer) 35 thousand tonnes of potatoes, out of which 5 thousand tonnes of seedlings. Export will reach the level of 3 thousand tonnes.

In the spring months of 2004, the potato supply of domestic production exceeds its demand at the market and as to the varieties it is miscellaneous. The average producer price of consumable potatoes reached 3,43 SKK/kg in the 14<sup>th</sup> week of 2005 (according to APA). The average wholesale price of other consumable potatoes from the domestic production reached 5,42 SKK/kg.

In 2005, it is estimated an another decrease of areas and the total acreage of potatoes is estimated at the level of 20 thousand hectares, out of which 2 thousand hectares of run consumable potatoes, 16,6 thousand hectares of other consumable potatoes and 1,4 thousand hectares of breeding areas. The total potato production including seedlings is estimated at the level of 388,2 thousand tonnes and the average hectare yield at the level of 19,41tonnes.

# PRÍLOHY

## Zoznam príloh

Príloha č. 1	Bilancia zemiakov v SR podľa hospodárskych rokov
Graf č. 1	Vývoj ponuky a použitia zemiakov v SR
Príloha č. 2	Dovoz a vývoz zemiakov do SR za roky 2000-2003
Príloha č. 3	Vlastné náklady a výnosy v Sk na hektár a tonu v roku 2003
Príloha č. 4	Colný sadzobník SR za rok 2004
Príloha č. 5	Príloha č. 10, 11 k Nariadeniu vlády č. 598/2001 Z. z.
Príloha č. 6	Nariadenie komisie (ES) č. 1810/2004 z 7. Septembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu RADY (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku
Príloha č. 7	Podiel jednotlivých krajín na celkovej produkcii zemiakov v EÚ v roku 2004

**Bilancia zemiakov v SR podľa hospodárskych rokov**

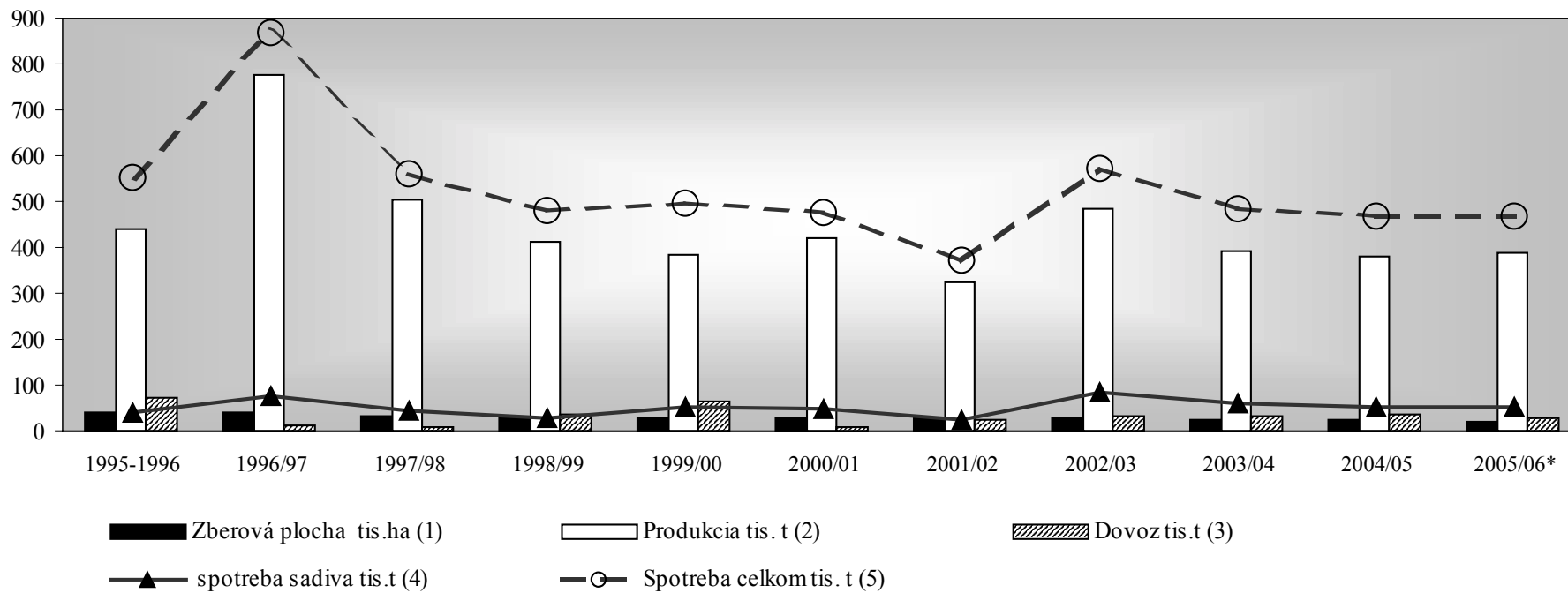
Balance of Potatoes according to Marketing Years in the SR

Ukazovateľ <sup>1</sup>	MJ <sup>2</sup>	Skutočnosť <sup>3</sup>							Odhad <sup>4</sup>	Prognóza <sup>5</sup>
		1997/98	1998/99	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06
Zberová plocha <sup>6</sup>	tis.ha <sup>20</sup>	32,5	28,8	26,8	27,0	26,2	26,1	25,7	24,2	20,0
Hektárová úroda <sup>7</sup>	t/ha	15,52	14,33	14,33	15,47	12,35	18,59	15,27	15,76	19,41
Produkcia <sup>8</sup>	tis.t <sup>21</sup>	504,0	412,0	384,5	418,8	323,3	484,3	392,4	382,0	388,2
Dovoz <sup>9</sup>	tis.t	9,8	36,7	62,3	8,9	22,2	31,6	31,8	35,0	30,0
z toho sadivo <sup>10</sup>	tis.t	2,4	3,2	4,6	3,2	3,4	3,9	5,7	5,0	5,5
<b>Celková ponuka<sup>11</sup></b>	<b>tis.t</b>	<b>513,8</b>	<b>448,7</b>	<b>446,8</b>	<b>427,7</b>	<b>345,5</b>	<b>515,9</b>	<b>424,2</b>	<b>417,0</b>	<b>418,2</b>
Spotreba celkom <sup>12</sup>	tis.t	513,8	448,7	446,8	427,7	345,5	515,9	424,2	417,0	418,2
z toho <sup>13</sup>										
- konzum* : <sup>14</sup>	tis.t	423,0	405,6	386,8	367,6	319,2	402,9	356,9	360,0	362,0
A/ zušľ. výrobky <sup>15</sup>	tis.t	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0
B/ škrobárne <sup>16</sup>	tis.t	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
- sadivo** <sup>17</sup>	tis.t	45,7	30,0	50,4	50,0	25,7	82,5	60,8	51,7	51,2
- kŕmne straty <sup>18</sup>	tis.t	44,9	5,3	8,4	4,0	0,0	30,3	2,3	2,3	3,0
- vývoz <sup>19</sup>	tis.t	0,2	7,8	1,2	6,1	0,6	0,2	4,2	3,0	2,0

Prameň: ŠÚ SR<sup>22</sup>, Colné riaditeľstvo SR, ( zahraničný obchod 4.3.2005)\* vrátane sadiva<sup>23</sup>, \*\* spotreba domáceho a dovezeného certifikovaného sadiva<sup>24</sup>Poznámka: hospodársky rok - ide o obdobie od 1.6. do 31.5. nasledujúceho roku<sup>25</sup>

1) Indicator, 2) Unit, 3) Reality, 4) Outlook, 5) Prediction, 6) Harvested area, 7) Yield, 8) Production, 9) Import, 10) of which seedlings, 11) Total supply, 12) Total consumption, 13) of which, 14) consumption, 15a) Value added products, 16b) Starch manufactures, 17) Seedlings, 18) Feeding losses, 19) Export, 20) thousand hectares, 21) thousand tons, 22) Source: SO SR, 23)\* Include seedlings, 24)\*\* Consumption of domestic and imported certified seedlings, 25) Note: Marketing year – period from June 1 to May 31 of the next year

**Vývoj ponuky a použitia zemiakov v SR**  
**Development of Supply and Utilization of Potatoes in the SR**



Harvested area in th. hectares, 2) Production in th. Tons, 3) Imports in th. Tons, 4) Seedstock in th. Tons, 5) Total

Prameň: ŠÚ SR

**Vlastné náklady a výnosy v Sk na 1 hektár a tonu v roku 2003**

Actual costs and Revenues in SKK per Hectare and Ton in 2003

**Zemiaky ostatné**

Other Potatoes

Ukazovateľ <sup>1</sup>	Výrobná oblasť <sup>2</sup>					
	Kukuričná <sup>3</sup>	Repárska <sup>4</sup>	Zemiakárska <sup>5</sup>	Zemiak. ovsená <sup>6</sup>	Horská <sup>7</sup>	Spolu SR <sup>8</sup>
<b>Sadivo</b> nakúpené <sup>9</sup>	-	15 530	25 389	-	16 557	17 393
vyrobené <sup>10</sup>	-	768	3 340	-	14 490	9 967
<b>Hnojivá</b> nakúpené <sup>11</sup>	-	6 460	5 410	-	2 553	3 949
vyrobené <sup>12</sup>	-	1 202	1 521	-	5 095	3 585
Chemické ochran. prostriedky <sup>13</sup>	-	11 747	13 347	-	8 260	9 792
Ostatný priamy materiál <sup>14</sup>	-	8 288	1 528	-	3 846	4 332
Mzdy a odmeny priame <sup>15</sup>	-	1 874	2 174	-	7 223	5 195
Sociálne náklady <sup>16</sup>	-	187	340	-	1 688	1 038
Opravy a udržiavanie <sup>17</sup>	-	2 394	424	-	469	914
Odpisy HIM <sup>18</sup>	-	874	3 347	-	3 631	2 846
Agrochemické služby <sup>19</sup>	-	5 561	3 340	-	1 239	2 501
Ost.priame náklady a služby <sup>20</sup>	-	11 202	451	-	5 152	5 897
Náklady pomocných činností <sup>21</sup>	-	35 015	17 883	-	23 427	24 977
Zníženie nákl. o zučt. výnosy <sup>22</sup>	-	-40	0	-	0	-9
Priame náklady spolu <sup>23</sup>	-	101 062	78 444	-	93 630	92 377
Réžia výrobná <sup>24</sup>	-	5 828	7 403	-	12 267	9 221
Réžia správna <sup>25</sup>	-	4 646	7 118	-	9 063	7 173
<b>VN celkom na ha<sup>26</sup></b>	-	<b>111 536</b>	<b>92 965</b>	-	<b>114 960</b>	<b>108 771</b>
Úroda t/ha <sup>27</sup>	-	20,35	20,83	-	14,01	16,42
VN hlavného výrobku na ha <sup>28</sup>	-	111 535	92 965	-	114 961	108 770
<b>VN na 1 tonu<sup>29</sup></b>	-	<b>5 480</b>	<b>4 464</b>	-	<b>8 205</b>	<b>6 623</b>
Výnosy na ha <sup>30</sup>	-	127 616	109 826	-	109 430	109 729
z toho tržby na ha : <sup>31</sup>	-	69 318	90 299	-	61 599	67 232
dotácia na ha spolu : <sup>32</sup>	-	21 772	10 667	-	20 082	19 216
z toho: v znevýh. oblasti <sup>33</sup>	-	2 742	6 875	-	12 401	9 998
na podporu podnikania <sup>34</sup>	-	19 030	3 792	-	7 681	9 218
Hospodársky výsledok na ha <sup>35</sup>	-	16 081	16 861	-	-5 531	959
Hospodársky výsledok na t <sup>36</sup>	-	790	-810	-	-395	58
Počet podnikov <sup>37</sup>	2	5	4	2	11	24

Prameň: Vlastné náklady a výsledky hospodárenia poľnohospodárskych podnikov v SR za rok 2003 v triedení podľa výrobných oblastí. VUEPP Bratislava, 2004<sup>38</sup>

1 Indicator, 2 Production area, 3 Maize, 4 Sugar beet, 5 Potatoe, 6 Potatoe-oats, 7 Mountain, 8 SR in total, 9 Seedstock purchased, 10 Produced, 11 Fertilizers purchased, 12 Produced, 13 Chemical protective products - pesticides, 14 Other materials, 15 Social expenses, 16 Repairs and maintenance, 17 Depreciation tangible investment property, 18 Other direct costs, 19 Costs of subsidiary activities, 20 Hems adjust to direct costs, 21 Direct costs in total, 22 Overhead production, 23 Overhead administration, 24 Actual costs in total per hectare, 25 Yield t/ha, 26 Actual costs of main product per hectare, 27 Actual costs per ton, 28 Revenues per hectare, 29 of which subsidies per hectare, 30 Systemic, 31 Facultative, 32 Economic result per hectare, 33 Economic result per ton, 34 Number of enterprises, 35 Source: Actual Costs and Economic Result of Agricultural Enterprises in the SR in 2003 Classified by Production Type Areas - RIAFE Bratislava, 2004

**Colný sadzobník SR za rok 2004 podľa Nariadenia vlády SR č. 573/2003 Z. z.**

(pre obdobie od 1.1.2004 do 30.4.2004)

Customs Tariff Book of the SR in 2004 according to Statutory Order of the SR No. 573/2003 Law coll

(For the Period from January 1, 2004 to April 30, 2004)

Položka colného sadzobníka <sup>1</sup>	Názov tovaru <sup>2</sup>	MJ <sup>3</sup>	Colné sadzby % <sup>4</sup>			
			Všeob. clo <sup>5</sup>	Zmluv. clo <sup>6</sup>	Pref. RK <sup>7</sup>	Colné kvóty <sup>8</sup>
1	2	3	4	5	6	7
<b>0701</b>	<b>Zemiaky, čerstvé alebo chladené <sup>9</sup></b>					
<b>0701 10 00</b>	<b>-Sadbové <sup>10</sup></b>	KGN	10,0	3,2		P10A
<b>0701 90</b>	<b>-Ostatné <sup>11</sup></b>					
0701 90 10	--Na výrobu škrobu <sup>12</sup>	KGN	166,0	100,0		P2, P10A, P11
	--Ostatné <sup>11</sup>					
	---Skoré zemiaky: <sup>13</sup>					
0701 90 50	----Od 1. jan. do 30. júna <sup>14</sup>	KGN	10,0	8,5		P6, P10A, P10B
0701 90 90	---Ostatné <sup>15</sup>	KGN	166,0	100,0		P2, P10A, P11
0710 10 00	- Zemiaky tiež varené vo vode, pare alebo mrazené <sup>16</sup>	KGN	9,0	bez cla		
0712 90 05	- Zemiaky, tiež rozrezané na kúsky alebo na plátky, ale inak neupravené <sup>17</sup>	KGN	13,0	8,0		P10A, P11
<b>1108</b>	<b>Škroby: inulín <sup>18</sup></b>					
1108 13 00	--Zemiakový škrob <sup>19</sup>	KGN	96,8	80,0		P2
<b>2004 10</b>	<b>-Zemiaky: <sup>20</sup></b>					
2004 10 10	--Varené, inak neupravené <sup>21</sup>	KGN	51,0	18,5		P10A
	--Ostatné: <sup>11</sup>					
2004 10 91	---Vo forme múky, krupice alebo vločiek <sup>22</sup>	KGN	51,0	18,5		P10A
2004 10 99	---Ostatné <sup>11</sup>	KGN	51,0	18,5		P10A
<b>2005</b>	<b>Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo v kyseline octovej, nemrazená <sup>23</sup></b>					
2005 10 00	-Homogenizovaná zelenina <sup>24</sup>	KGN	31,5	15,0		P10A, P11
<b>2005 20</b>	<b>-Zemiaky: <sup>20</sup></b>					
2005 20 10	--Vo forme múky, krupice alebo vločiek <sup>22</sup>	KGN	53,0	18,7		P10A, P11
	--Ostatné <sup>11</sup>	KGN				
2005 20 20	--- Tenko krájané, smažené alebo pečené, tiež solené alebo ochutené, v hermeticky uzavretých obaloch, vhodné na okamžitú spotrebu <sup>25</sup>	KGN	53,0	18,7		P10A, P11
2005 20 80	--Ostatné <sup>11</sup>	KGN	53,0	18,7		P10A, P11

P2 - 0701 90 - ročná colná kvóta 4 600 ton s 50 % clom v rámci colnej kvóty <sup>26</sup>P2 - 1108 13 - ročná kvóta 273 ton s 63,4 % clom v rámci colnej kvóty <sup>27</sup>P6 - 0701 90 - od 1. januára do 30 apríla 2004 bez cla <sup>28</sup>

P11 - 0701 90 10, 0701 90 90 - 250 ton so 6 % clom v rámci colnej kvóty

Prameň - Colný sadzobník 2004 <sup>29</sup>

1) Item of customs tariff, 2) Commodity name, 3) Unit, 4) Custom duty %, 5) General duty, 6) Contractual duty, 7) Pref. RK, 8) Customs Quotas, 9) Potatoes fresh or cooled, 10) Seedstock, 11) Other, 12) for starch production, 13) Early potatoes, 14) from 1<sup>st</sup> January to 30<sup>th</sup> June, 16) Potatoes cooked in water, steam or frozen, 17) Potatoes, also cut into chips or slices, otherwise untreated, 18) Starches: inuline, 19) Potatoe starch, 20) Potatoes, 21) Cooked, otherwise untreated, 22) In the form of flour, semolina or flakes, 23) Other vegetable prepared or preserved otherwise than in vinegar or acetic acid, not frozen, 24) Homogenized vegetables, 25) Thin sliced, fried or baked, also salted or flavoured in hermetically sealed packages, suitable for immediate consumption, 26) P2-0701 90 10, 0701 90 90 - annual customs quota - 13 800 tons with 50% customs duty in the frame of customs quota, 27) P2 110813 - annual quota 820 t with 63,4 % customs duty in the frame of customs quota, 28) from 1<sup>st</sup> January to 15<sup>th</sup> June tariff free, 29) Source: Customs Tariff Book 2004

**Preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru pôvodom z Európskej únie, Európskeho združenia voľného obchodu, Maďarska, Poľska, Slovinska, Rumunska, Bulharska, Estónska, Lotyšska, Izraela, Litvy, Turecka a Chorvátska**

(Príloha č. 10, 11 k Nariadeniu vlády č. 573/2003 Z. z.)

Preferential Tariff Measures to Import of Goods from the EU, European Association of Free Trade, Hungary, Poland, Slovenia, Romania, Bulgaria, Estonia, Latvia, Lithuania, Zion, Turkey and Croatia  
(Annex No. 10, 11 to the Statutory Order No. 573/2003 Law Coll.)

Číselné znaky / Štát <sup>1</sup>	Kvóta ( t ) <sup>2</sup>	Clo v % <sup>3</sup>
<b>0701 10 00 – sadbové zemiaky<sup>4</sup></b>		
<b>0701 90 10 - na výrobu škrobu<sup>5</sup></b>		
<b>0701 90 90 – ostatné konzumné zemiaky<sup>6</sup></b>		
Európska únia <sup>7</sup>	250	6
Maďarsko <sup>8</sup>	3 333	10
Poľsko <sup>9</sup>	8 333	15
Slovinsko <sup>10</sup>	1 000	30
Bulharsko <sup>11</sup>	167	50
Ostatné štáty <sup>12</sup>		100

1) Figures/ Country, 2) Quota /t), 3) Duty in %, 4) Planting potatoes, 5) Starch potatoes, 6) Other consumable potatoes, 7) European Union, 8) Hungary, 9) Poland, 10) Slovenia, 11) Bulgaria, 12) Other countries

**Nariadenie komisie (ES) č. 1810/2004** z 7. Septembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu RADY (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

Číselný znak KN	Názov tovaru	Zmluvné colné sadzby (%)
1	2	5
<b>0701</b>	<b>Zemiaky, čerstvé alebo chladené</b>	
<b>0701 10 00</b>	<b>-Sadbové</b>	4,5
<b>0701 90</b>	<b>-Ostatné</b>	
0701 90 10	--Na výrobu škrobu	5,8
	--Ostatné	
	---Skoré zemiaky:	
0701 90 50	----Od 1. januára do 30. júna	(3)
0701 90 90	---Ostatné	11,5
0710 10 00	- Zemiaky tiež varené vo vode, pare alebo mrazené	14,4
0712 90 05	- Zemiaky, tiež rozrezané na kúsky alebo na plátky, ale inak neupravené	10,2
<b>1108</b>	<b>Škroby: inulín</b>	
1108 13 00	--Zemiakový škrob	166 €/t
<b>2004 10</b>	<b>-Zemiaky:</b>	
2004 10 10	--Varené, inak neupravené	14,4
	--Ostatné:	
2004 10 91	---Vo forme múky, krupice alebo vločiek	7,6+ EA <sup>(2)</sup>
2004 10 99	---Ostatné	17,6
<b>2005</b>	<b>Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo v kyseline octovej, nemrazená</b>	
2005 10 00	-Homogenizovaná zelenina	8,8 + EA <sup>(2)</sup>
<b>2005 20</b>	<b>-Zemiaky:</b>	
2005 20 10	--Vo forme múky, krupice alebo vločiek	7,6+ EA <sup>(2)</sup>
	--Ostatné	
2005 20 20	--- Tenko krájané, smažené alebo pečené, tiež solené alebo ochutené, v hermeticky uzavretých obaloch, vhodné na okamžitú spotrebu	14,1
2005 20 80	--Ostatné <sup>11</sup>	14,1

Prameň: Colný sadzobník EÚ-2005

(3) - 0701 90 50 - Kvóta 4 000 ton s 3%-tným clom

(2) – Poľnohospodárska zložka (EA) sa stanoví na základe obsahu škrobu v príslušnom výrobku